

Einladung

Ortsgemeindeversammlung
Samstag, 1. April 2023, 20.00 Uhr
Gasthaus Löwen Salez

Inhaltsverzeichnis

Amtsbericht 2022	2
Vorwort des Verwaltungsratspräsidenten.....	2
Bürgerschaft	2
Verwaltungsrat.....	3
Kassieramt.....	4
Besitzungen.....	6
Veranstaltungen.....	6
Wohlfahrt	8
Landschaftspflege.....	9
Landwirtschaft.....	9
Waldwirtschaft	9
Geschichtliches.....	10
Ortsgemeindeversammlung vom 1. April 2023	11
Traktanden	11
Geschäfte	11
Anträge.....	14
Jahresrechnung 2022 und Voranschlag 2023	15
Erfolgsrechnung 2022 (nach Funktionen)	15
Erfolgsrechnung 2022 (nach Sachgruppen).....	18
Gewinnverwendung	18
Bilanz vom 31. Dezember 2022	19
Anlagenspiegel zu Finanz- und Sachanlagen	21
Anlagenspiegel zum Verwaltungsvermögen	22
Abschreibungsplan 2022 mitsamt Voranschlag 2023.....	23
Anhang zur Jahresrechnung 2022	23
Grundstücksverzeichnis vom 31. Dezember 2022	24
Gebäulichkeitenverzeichnis vom 31. Dezember 2022.....	25
Bericht der Geschäftsprüfungskommission	26
Prüfungs- und Genehmigungsvermerke.....	27
Behördenmitglieder und Amtsstellen.....	28

Amtsbericht 2022

Vorwort des Verwaltungsratspräsidenten

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Zum Glück konnte das Jahr 2022 wieder in einem normalen Rahmen ablaufen.

Nebst den sieben ordentlichen Verwaltungsratssitzungen haben die Delegierten des Verwaltungsrats an diversen Besprechungen und Sitzungen teilgenommen. Dies betrifft vor allem die Forstwirtschaft, Landwirtschaft, Alterswohnungen, Volkswirtschaft, Regionale Antennenanlage Sennwald (RAS), Fondskommission und den Einbürgerungsrat. Es konnten auch wieder einige Veranstaltungen durchgeführt werden, die durch zahlreiche Gäste sehr verdankt wurden. Der Verwaltungsrat wird auch im neuen Amtsjahr wieder alles daransetzen, die Aufgaben pflichtbewusst und zur Zufriedenheit von allen Bürgerinnen und Bürgern auszuführen.

Hier möchte ich einen speziellen Dank an alle Ratsmitglieder abgeben. Die gute Zusammenarbeit hat sich immer wieder bei verschiedenen Aktivitäten gezeigt. Es ist eine Freude, mit so kompetenten Kollegen zusammenzuarbeiten.

Allen Helferinnen und Helfern, die mitunter im Hintergrund mitarbeiten, gehört mein aufrichtiger Dank. Das sind zum Beispiel unsere Kassierin, die Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission und weitere Personen, die bei den verschiedenen Veranstaltungen und der Landschaftspflege mithelfen.

Emil Bartholet

Bürgerschaft

Mit dem 31. Dezember 2022 waren mit Wohnsitz in der Politischen Gemeinde Sennwald 136 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger zugehörig zur Ortsgemeinde Salez.

Bürgerschaft (Stand: 31. Dezember 2022)

	Mitglieder	Erwachsene	Kinder
Salez:	122	103	19
Sennwald:	17	16	1
Sax:	8	3	5
Frümsen:	8	4	4
Haag:	14	10	4
	169	136	33

Hinweis: In der Übersicht nicht enthalten sind jene Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Salez, die ihren Wohnsitz ausserhalb der Politischen Gemeinde Sennwald haben.

Einbürgerungen

Am 5. September 2022 wurde die Familie Christian Fuchs, * 28. September 1982, Regula Fuchs-Eugster, * 17. Dezember 1977, Louisa Fuchs, * 21. Dezember 2008, Juri Fuchs, * 19. Dezember 2011, und Diego Fuchs, * 7. Februar 2015, ins Bürgerrecht der Ortsgemeinde Salez aufgenommen.

Geburten

Das Licht der Welt erblickte:

- Sara Bühler, * 20. Juli 2022

Todesfälle

Es verstarben:

- Hansuli Berger, 14. März 1934 – 15. Juni 2022
- Alice Reich-Hostettler, 28. April 1944 – 4. September 2022

Michael Berger

Verwaltungsrat

Geschäfte

Der Verwaltungsrat behandelte die Geschäfte an sieben Sitzungen.

Am 24. Januar 2022 wurde dem Bundesamt für Strassen in Bern im Namen der Schweizerischen Eidgenossenschaft mit einem Fuss- und Wegrecht zulasten des Grundstücks Nr. 3583 der ungehinderte Zugang zum Gewässer auf dem Grundstück Nr. 3176 in der Rheinau zu Salez gewährt.

Am 19. April 2022 stimmte der Verwaltungsrat der Linienführung der neuen Trinkwasserleitung zwischen Salez und Haag durch die ortsgemeindeeigenen Grundstücke in den Flurgebieten Haagerau, Oberau, Grossenau, Tomasenau und Nollenau zu.

Verwaltungsrat Ulrich Bühler wurde anstelle von Walter Reich, Salez, zum neuen Funkenmeister ernannt. Ferner nahm er Einsitz in der Arbeitsgruppe «Wohnen und Leben im Alter» der Politischen Gemeinde Sennwald.

Mehrfach sprach der Verwaltungsrat über den vorgesehenen Verkauf des Kabelnetzes des Zweckverbands SpeedNet Sennwald (SNS). Die Gespräche mündeten im Gutachten und Antrag zum Verkauf des Kabelnetzes sowie im Antrag zur Auflösung des Zweckverbands.

Am 27. Oktober 2022 und 15. November 2022 befasste sich der Verwaltungsrat mit notwendigen und möglichen Investitionen zum Gasthaus Löwen in Salez.

Am 13. Dezember 2022 wurde Evelyne Lüscher, Salez, als neue Putzkraft für das Gasthaus Löwen in Salez angestellt. Sie ist ab dem 1. Januar 2023 für das Putzen der allgemeinen Räume im Mieterbereich des Gasthauses zuständig. Das Putzen der Gastwirtschaft gehört nicht zu ihrem Aufgabenbereich.

Verwaltungsrat Thomas Santschi wurde zum Gastwirtschaftsbeauftragten der Ortsgemeinde Salez ernannt. Er ist Ansprechpartner für den Gastwirt, die Putzfrau und die Mieter. Thomas Santschi begleitet alle baulichen Massnahmen, die beim Löwen anfallen.

Grundgehälter und Aufwandsentgelte 2022

Gehälter und Entgelte von Behördenmitgliedern sind gemäss Artikel 123b des Gemeindegesetzes vom 21. April 2009 (Stand: 1. Januar 2023) offenzulegen. Nicht aufzuführen sind die Lohnkosten der angestellten Mitarbeitenden.

	Grundgehalt	Aufwandsentgelt
	[Fr.]	[Fr.]
Verwaltungsratspräsident Emil Bartholet:	3'000.00	4'585.00
Verwaltungsratsvizepräsident Thomas Santschi:	1'000.00	3'915.00
Verwaltungsratsschreiber Michael Berger:	3'000.00	3'400.00
Verwaltungsrat Ulrich Bühler:	1'000.00	1'250.00
Verwaltungsrat Michael Rupf:	1'000.00	2'120.00

Hinweis: Im zusätzlichen Aufwandsentgelt sind die Sitzungsgelder enthalten und beim Verwaltungsratspräsidenten und Verwaltungsratsschreiber ist ferner eine Arbeitsplatzentschädigung für Schreibgerät- und Druckerspesen im Betrag von je Fr. 500.00 enthalten.

Michael Berger

Kassieramt

Erfolgsrechnung 2022

Zur Erfolgsrechnung gibt es folgende Hinweise:

0110.3130.00 Bürgerversammlung	Die 2022 nicht durchgeführte Bürgerversammlung führte zu Minderausgaben.
813.3131.00 Bodenverbesserung	Es wurden keine Bodenverbesserungen durchgeführt.
813.3150.00 Landschaftspflege und Naturschutz	Der Aufwand für die Landschaftspflege und den Naturschutz floss ins Konto 963.3431.00, wo die Kosten im Zusammenhang mit dem Biber und Bibersee zusammengeführt wurden.
820.3130.00 Drittdienstleistungen	Der Holzschlag im Auftragsverhältnis fiel geringer aus.
890.3120.02 Wasser, Strom, Kehricht Mieterbereich	Die Energiekosten stiegen.
890.3144.01 Unterhalt Gastwirtschaft	Das Geld wurde wie folgt aufgewendet: Gartenunterhalt durch Felix Denzler Garten GmbH, verschiedene Reparaturen von Küchengeräten und Planungskosten für Umbauarbeiten.
890.4260.01 Kostenbeteiligungen Gastwirtschaft	Der Pächter der Gastwirtschaft musste wegen den höheren Energiepreisen mehr Nebenkosten begleichen.
961.4407.00 Finanzanlagenzinsen	Ein grösserer Teil des Ertrags aus den Finanzanlagen wurde nicht als Zinsen, sondern als Dividenden erstattet.
963.3431.00 Unterhalt Grundstücke	In diesem Konto wurde der Aufwand für den Biber und Bibersee verbucht.
969.3130.00 Drittdienstleistungen	Der Aufwand entstand durch die Vermögensverwaltung seitens der Raiffeisenbank Sennwald.
969.3410.00 Kursverluste	Verluste, die durch den Verkauf der Finanzanlagen entstanden.

Voranschlag 2023

Zum Voranschlag gibt es folgende Hinweise:

0110.3130.00 Bürgerversammlung	Es wird wieder eine Bürgerversammlung im Gasthaus Löwen Salez mit anschliessendem Bürgerschaftssessen durchgeführt.
-----------------------------------	---

0121.3130.00 Anlässe	2023 findet kein Blockhüttenfest statt.
329.3636.01 Beiträge an Musik- und Gesangsvereine	Es sind zusätzlich Fr. 500.00 für die Musikgesellschaft Sennwald vorgesehen.
820.3130.00 Drittdienstleistungen	Es ist geplant, den Holzschlag zu verringern.
890.3010.00 Personallöhne	Neu ist die Putzkraft für den Löwen nicht mehr über eine Drittfirma angestellt, sondern unmittelbar bei der Ortsgemeinde Salez.
890.3120.01 Wasser, Strom, Kehricht Gastwirtschaft	Die Energiekosten werden höher ausfallen.
890.3144.01 Unterhalt Gastwirtschaft	Fr. 5'000 sind für den normalen Unterhalt – verschiedene Kleinarbeiten – des Gasthauses Löwen eingeplant. Für den angedachten Umbau des Küchenanbaus wurden Fr. 40'000 in den Voranschlag aufgenommen.

Das Budget 2023 sieht einen Jahresverlust von Fr. 64'600.00 vor.

Bilanz 2022

Zur Bilanz gibt es folgende Hinweise:

100.10011 Post Fond Dorfkorporation	Das Geld wurde für die Weihnachtsbeleuchtung, den NTB-Förderbeitrag und fürs Galgenmad aufgewendet.
100.10012 Post Saalgemeinschaft	Mit dem Geld wurden neue Tische und Sitzbänke angeschafft.
100.10024 Geschäftskonto KK NOK Raiffeisenbank	Das Geschäftskonto wurde aufgelöst.
100.10025 Geschäftskonto KK AUD Raiffeisenbank	Das Geschäftskonto wurde aufgelöst.
107.10703 Global Invest 30	Die Geldanlage wurde aufgelöst.
107.10704 Global Invest 50	Die Geldanlage wurde aufgelöst.
107.10705 Obligationenfond Raiffeisenbank Sicav-Euro	Die Geldanlage wurde aufgelöst.
107.10706 Depot Raiffeisenbank	Die aufgelösten Geldanlagen wurden in eine neue Gesamtgeldanlage bei der Raiffeisenbank Sennwald überführt.
107.10711 AUD	Die Fremdwährungsanlage wurde aufgelöst.

107.10712 NOK	Die Fremdwährungsanlage wurde aufgelöst.
140.14001 Gasthaus Löwen Salez	Die übliche Abschreibung zum Gasthaus Löwen Salez beträgt Fr. 24'000.00.
140.14061 Gartenanlage und Spielplatz	Die Mobilien zum Gasthaus Löwen Salez konnten zur Gänze abgeschrieben werden.
206.20640 Darlehen Sonnenbräu, 5 Jahre, zinslos	Es erfolgte eine Teilrückzahlung gemäss Darlehensvertrag.

Regula Aebi-Berger, Emil Bartholet und Michael Berger

Besitzungen

Gasthaus Löwen Salez

Unser Löwen!

Vor einigen Jahren erwarb die Bürgerschaft der Ortsgemeinde Salez das Gasthaus Löwen in Salez. Der Löwen ist, vom Verwaltungsrat und Gastwirt gehegt und gepflegt, zu einem Aushängeschild der Ortsgemeinde geworden. Gleichzeitig sind zum Betrieb immer wieder erwartete und unerwartete Kosten angefallen; einerseits um den notwendigen Unterhalt zu tätigen und andererseits um dem Wirt in der Zeit der Corona-Virus-Pandemie das finanzielle Überleben zu sichern. Für den Verwaltungsrat war es mitunter eine Gratwanderung zu entscheiden, was gemacht werden soll oder muss.

Um mehr Berechenbarkeit zu erlangen, hat sich der Verwaltungsrat im vergangenen Jahr die Aufgabe gegeben, einen Masterplan für den Löwen zu erstellen. Da ein Finanzplan abgesichert und einigermaßen verbindlich sein muss, wurde für die Grundlagenarbeit der Architekt Daniel Eggenberger, Altstätten, hinzugezogen. Daniel Eggenberger war eine grosse Hilfe, weil er das Gebäude noch vom Umbau her, den er damals vor sieben Jahren vortrefflich meisterte, bestens kennt. Der Verwaltungsrat weiss dank der Grundlagenarbeit, welche baulichen Massnahmen kurz-, mittel- und langfristig beim Löwen umgesetzt werden sollten und in welchem betragsmässigen Umfang diese erfolgen können.

Thomas Santschi

Veranstaltungen

Funken vom 6. März

Dem Funken konnte die Corona-Virus-Pandemie nichts anhaben. Er brannte lichterloh, was von weit über 100 Beteiligten bestaunt wurde.



Blockhüttenfest vom 25. Juni



Das Blockhüttenfest war gut besucht.



Grillhelfer Samuel Berger sorgte fürs leibliche Wohl.



Ortsgemeindepräsident Emil Bartholet



Thomas Santschi als Grillmeister

Musikständchen vom 6. September



Jugendmusik Sennwald



Gemischter Chor Salez-Haag

Höltschen vom 23. September



Höltscherei



Binderei

Emil Bartholet

Wohlfahrt

Verschiedene Einrichtungen und Vereine wurden mit finanziellen Beiträgen unterstützt. Darunter befanden sich:

	Beitrag in [Fr.]		Beitrag in [Fr.]
Gemischter Chor Salez-Haag	200.00	Landfrauen Salez-Haag	200.00
Musikgesellschaft Sennwald	200.00	Naturschutzgruppe Salez	200.00
Verein Rheintaler Störche	100.00	Feuerwehrverein Sennwald	200.00
Frauenriege Salez	200.00	Arca Vitis	270.00
Männerriege Salez	200.00	Samariter Sennwald	200.00
Turnverein Salez	200.00	Spitex Sennwald	200.00
Jugi Salez	200.00	Mütter- und Väterberatung	200.00
VBG Chrüzberg Salez	200.00		

Regula Aebi-Berger

Landschaftspflege

Man beachte hierzu die Erläuterungen zur Waldwirtschaft.



Biberspuren



Biberseeablauf

Landwirtschaft

Das Jahr war eher trocken, aber trotzdem kann man die landwirtschaftlichen Erträge als gut bis sehr gut bezeichnen. Die Trockenheit im Frühling konnte grösstenteils ohne künstliche Bewässerung bewältigt werden. Der landwirtschaftliche Boden hatte vor allem in den unteren Bodenschichten noch genügend Wasser gespeichert vom Winter.

Die Bekämpfung des Erdmandelgrases stellt uns vor eine schwierige Aufgabe. Wegen des Erdmandelgrases besuchten drei Verwaltungsräte der Ortsgemeinde Salez einen Kurs zur Bekämpfung desselben. Dieses Erdmandelgras ist schweizweit ein grosses Problem im Ackerbau. Die Herbizide zur Bekämpfung werden immer mehr verboten und eine Bekämpfung mit einer Dampfmaschine ist sehr kostspielig. Die Maschine ist erst in der Testphase und somit noch nicht verfügbar. Durch eine geeignete Fruchtfolge mit möglichst viel Mais und Getreide ist einer Weiterverbreitung entgegenzuwirken.

Durch den landwirtschaftlichen Boden wurde eine Wasserleitung von Haag nach Salez verlegt. Mit dieser Leitung wird das Dorf Haag besser erschlossen; so entsteht eine Ringleitung. Die Arbeiten begannen Mitte September und dauerten rund 2 Monate bis Mitte November. Die Leitung ist etwa 1.3 m unter dem Boden und so, auch bei einem kalten Winter, gut geschützt. Im Frühling wird die Wiese noch neu angesät und damit ist die Arbeit abgeschlossen.

Bei einem Ausfall einer Zugangsleitung kann so das Dorf Haag auch von einer weiteren Leitung erreicht werden. Bauherr der Leitung war die Politische Gemeinde Sennwald.



Michael Rupf

Waldwirtschaft

Was Waldverantwortliche wissen sollten!

Gemeinderäte respektive Ortsverwaltungsräte sind nach ihrer Wahl oft direkt verantwortlich für strategische Entscheide über die gemeindeeigenen Waldungen, Wiesen und Äcker und vor allem über die Natur als solches. Das Umdenken, Verantwortung für die Allgemeinheit zu übernehmen, Gutes der Umwelt und Natur zu tun, benötigt oft einen Weitblick in die Zukunft. Dem

Wald beispielsweise Erholung zu gönnen und nicht aus wirtschaftlichen Gründen jeden Baum, der Profit verspricht, abzuholzen. Das kurzfristige Denken im Wald ist heutzutage keine Option mehr.

Wir sind es der nächsten Generation schuldig, dem Wald und der Natur hinreichend Sorge zu tragen. Dazu gehört nicht nur, den Baumbestand zu pflegen, sondern auch Pflanzen und Wildtieren ein intaktes Ökosystem zu bieten; beispielsweise einer Biberfamilie ein Rückzugsgebiet zu ermöglichen. Das bedeutet, der Natur etwas zurückzugeben, das ohnehin ihr gehört. Über Jahrzehnte hinweg haben unsere Vorgänger ehemalige Mooregebiete entwässert, um für sich Bewirtschaftungsflächen zu schaffen. Heute weiss man, dass das nicht immer zum Besten war. Erinnern wir uns nur zurück an den letzten Sommer, der doch derart extrem trocken war. Die Bäume verloren auffallend früh das Laub. Die Vegetation lief auf Sparflamme. Überall musste Wasser gespart werden. Bauern durften unter anderem ihre Felder nicht mehr bewässern. Inzwischen wissen wir, dass dies nur der Anfang der künftigen Extremwetter war.

Nur unser Biber im Galgenmad hatte seinen Wasserhaushalt genau im Griff. Der Wasserstand im Bibersee veränderte sich über die Sommermonate nur um etwa 6 Zentimeter. Das alles zeigt uns doch, dass sich die Natur auch ohne unser Zutun zu helfen weiß. In einigen Jahren sind wir wahrscheinlich froh, wenn wir solche Feuchtgebiete noch haben.

Erstaunlich ist, dass sich mit der Ansiedelung des Bibers auch verschiedenste Pflanzen zurückmeldeten. Die urbane Vegetation, wie Schwarzerlen, Felben und Weiden sind wieder anzutreffen.

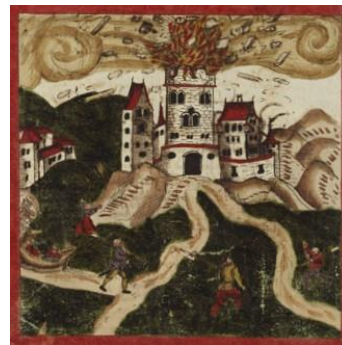
Aus allen diesen Gründen liess der Verwaltungsrat die Holzschläge und Waldrandpflege im Sinne nachhaltiger Pflegeeingriffe durchführen. Ausschliesslich kranke und überfällige Bäume wurden gerodet. Dabei sind 53 Ster Brennholz und 12 m³ Nutzholz angefallen.

Thomas Santschi

Geschichtliches

Eine heute immer noch markante Liegenschaft in Salez besteht aus den Gebäulichkeiten des Schlosses Forstegg. Der Bergfried als ursprünglichster Teil der Anlage geht mutmasslich in die Zeit um 1360 zurück. Ausgelöst durch eine verhängnisvolle Schwarzpulverexplosion brannte 1586 der Bergfried zur Hälfte nieder, und noch 1590 war er nicht wieder in Stand gestellt. Das Zeughaus (links) und wohl auch der Philippsbau (rechts), er brannte 1894 nieder, wurden 1595 errichtet, nachdem Johann Philipp Freiherr von Hohensax, 1550-1596, seinen Dienst in der Kurpfalz 1594 aufgegeben hatte. Das Zeughaus wurde ab 1615 von zürcherischen Landvögten einige Male umgebaut. Heutzutage ist es ein schmales Wohnhaus. Zum Schloss gehörten verschiedene Ökonomiegebäude, von denen eine Torkelscheune die Zeiten überdauert hat. Von 1622 bis 1626 wurde das Schloss Forstegg während des Dreissigjährigen Krieges zur Festung ausgebaut.

Michael Berger



Schloss Forstegg im Jahr 1586



Schloss Forstegg im Jahr 1892

Ortsgemeindeversammlung vom 1. April 2023

Traktanden

1. Amtsbericht 2022
2. Jahresrechnung 2022
3. Voranschlag 2023
4. Verkauf des Kabelnetzes des Zweckverbands SpeedNet Sennwald (SNS) und Auflösung des Zweckverbands SNS
5. Mitteilungen und Umfrage

Geschäfte

Traktandum 4: Verkauf des Kabelnetzes des Zweckverbands SpeedNet Sennwald (SNS) und Auflösung des Zweckverbands SNS

Ausgangslage

Die Ortsgemeinden Salez und Sennwald gründeten zusammen mit der Politischen Gemeinde Sennwald im Jahr 1993 den Zweckverband Regionalantennenanlage Sennwald (RAS). Im Jahr 2017 wurde der Zweckverband RAS in den Zweckverband SpeedNet Sennwald (SNS) umgewandelt.

Gemäss Vereinbarung zum Zweckverband baut, betreibt und unterhält dieser die regionale Kabelnetzanlage in den Dörfern der Politischen Gemeinde Sennwald und bietet darüber Telekommunikationsdienste wie Radio- und Fernsehprogramme, Internet oder Telefonie an. Der Zweckverband ist so ausgelegt, dass er selbst die Gesamtverantwortung wahrnimmt und für die Umsetzung verschiedene Dienstleister beauftragt und überwacht.

Die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft wurde mit dem Bau, Betrieb und Unterhalt des physischen Kommunikationsnetzes beauftragt. Für die Telekommunikationsdienste wurde eine Zusammenarbeit mit dem Elektrizitäts- und Wasserwerk der Stadt Buchs vereinbart, welche unter der Marke «Rii-Seez-Net» die Bereitstellung und Vermarktung der Telekommunikationsdienste vornimmt.

In den Dörfern Salez, Sennwald, Sax, Frümsen und Haag wurde ursprünglich ein koaxiales Kommunikationsnetz gebaut. Getrieben durch den technologischen Wandel wurde mittlerweile das Kommunikationsnetz in den Dörfern Salez, Sennwald und Haag vollständig auf Glasfaser (FTTH) migriert. In den Dörfern Sax und Frümsen wird der Glasfaser-(FTTH-)Ausbau durch die St.Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK) vorgenommen.

Entwicklungsmöglichkeiten Kabelnetz

Mit der Liberalisierung des Telekommunikationsmarkts kurz vor der Jahrtausendwende hat die Marktdynamik und insbesondere der Wettbewerb stark zugenommen. Mittlerweile betreiben nebst der Swisscom und dem Zweckverband in jedem Dorf der Politischen Gemeinde Sennwald mindestens je ein weiterer Netzbetreiber ein gesondertes Telekommunikationsnetz. Die

Kunden können heute bei über einem Dutzend verschiedener Anbieter ihre Telekommunikationsdienste auswählen. Beim Zweckverband wirkt sich diese Entwicklung mit einem steigenden Aufwand, insbesondere bei den Verantwortlichen, und einem sinkenden Betriebsertrag aus.

Der Verwaltungsrat des Zweckverbands hat daher im Jahr 2021 zusammen mit einem spezialisierten Beratungsunternehmen eine Analyse über die Entwicklungsmöglichkeiten eingeleitet, um darauf basierend die zukünftige Ausrichtung des Zweckverbands festzulegen.

Nebst verschiedenen Detailausprägungen wurden im Wesentlichen Szenarien mit folgenden Entwicklungsmöglichkeiten für den Zweckverband analysiert:

- Der Zweckverband wird unverändert weitergeführt.
- Der Zweckverband fokussiert sich nur auf den Netzbetrieb und es wird versucht, weitere Telekommunikationsanbieter als Nutzer des Kommunikationsnetzes des Zweckverbands zu verpflichten, um damit die Auslastung und den Ertrag des Netzes zu erhöhen.
- Das Kommunikationsnetz wird verkauft und der Zweckverband aufgelöst.

Die Machbarkeit, die Nachhaltigkeit sowie die mittel- und langfristigen finanziellen Auswirkungen der verschiedenen Entwicklungsmöglichkeiten wurden einander gegenübergestellt.

In einer gesamtheitlichen Betrachtung stellt ein Verkauf des Kommunikationsnetzes langfristig das beste Szenario dar und der Verwaltungsrat beschloss, den Verkauf umzusetzen.

Vorgehen Verkaufsausschreibung

Der Verkauf des Kommunikationsnetzes sollte möglichst viele potenzielle Interessenten ansprechen, einheitlich und transparent abgewickelt werden sowie für alle Interessierten die gleichen Rahmenbedingungen schaffen, sodass eine Gleichbehandlung gewährleistet ist.

Der Verkauf des Netzes wurde daher auf «Simap.ch», der elektronischen Beschaffungsplattform von Bund, Kantonen und Gemeinden, öffentlich ausgeschrieben und das Vorgehen sowie die Eckwerte zum Verkauf veröffentlicht. Zur Wahrung des Geschäftsgeheimnisses und zum Schutz von kritischen Informationen wurden den Interessenten die vollständige und abschliessende Verkaufsdokumentation sowie der Entwurf des Kaufvertrages erst nach Vorliegen einer Geheimhaltungsvereinbarung ausgehändigt. Gemäss ausgeschriebenem Vorgehen wurden in einer Werthaltigkeitsprüfung alle Details zum Kommunikationsnetz als Grundlage für ein verbindliches Angebot offengelegt und die abschliessenden Verkaufsverhandlungen auf die besten Angebote eingeschränkt.

Verschiedene Parteien haben sich an diesem Vorgehen mit unterschiedlicher Fortschrittsstufe beteiligt. Schliesslich konnte nach mehreren Verhandlungsrunden ein Vertrag mit der Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft abgeschlossen werden.

Kaufvertrag und Vermögensaufteilung

Der Kaufvertrag zwischen dem Zweckverband und der Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft wurde bereits rechtsgültig unterzeichnet und soll mit dem 1. Januar 2024 vollzogen werden.

Der Kaufvertrag tritt aber nur unter den Bedingungen in Kraft, dass

- die Bürgerinnen und Bürger der Politischen Gemeinde Sennwald sowie der Ortsgemeinde Salez und Ortsgemeinde Sennwald dem Verkauf des Kommunikationsnetzes zustimmen und
- die Generalversammlung der Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft dem Kauf des Kommunikationsnetzes sowie dem Abschluss und Vollzug dieses Vertrags ebenfalls zustimmen.

Das Verkaufsobjekt umfasst das ganze physische Kommunikationsnetz, welches heute im Eigentum des Zweckverbands ist, sowie alle damit zusammenhängenden Anschluss- und Betriebsverträge.

Der Kaufpreis beträgt Fr. 1'865'000.00 inklusive Mehrwertsteuer.

Der Kaufpreis wird vorab zur Deckung des durch die Politische Gemeinde Sennwald geleisteten Darlehens von Fr. 1'000'000.00 verwendet. Der verbleibende Betrag wird zu gleichen Teilen zwischen der Politischen Gemeinde Sennwald, der Ortsgemeinde Salez und der Ortsgemeinde Sennwald aufgeteilt.

Der Zweckverband muss allen Verpflichtungen bis zum Vollzug nachkommen. Mit dem Vollzug des Vertrags gehen Nutzen und Gefahr des Verkaufsobjekts inklusive aller danach entstehenden Verpflichtungen an die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft über.

Der Zweckverband gewährleistet im Vertrag, dass das Kommunikationsnetz unbelastet und vollständig bezahlt ist, keine Gerichts- oder Schiedsverfahren bestehen, sämtliche notwendigen Bewilligungen für den Betrieb des Kommunikationsnetzes vorliegen und sämtliche Steuern und Abgaben ordnungsgemäss abgerechnet und entrichtet wurden. Zusätzlich regelt der Kaufvertrag den Umgang mit weiteren, bis zum Vollzug neu zu erstellenden oder zu aktualisierenden Betriebsverträgen im Zusammenhang mit dem Kommunikationsnetz. Die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft kennt als langjähriger Betreiber des Kommunikationsnetzes das Verkaufsobjekt bereits sehr gut und konnte im Rahmen der Werthaltigkeitsprüfung zusätzlich alle Details einsehen.

Allfällige Ansprüche infolge einer Verletzung der Zusicherungen und Gewährleistungen können längstens bis 24 Monaten nach dem Vollzug angemeldet werden.

Auswirkungen auf Einwohner

Die Kunden des Kommunikationsnetzes sind ausschliesslich Einwohnerinnen und Einwohner der Politischen Gemeinde Sennwald beziehungsweise der verschiedenen Dörfer. Der Verkauf des Kommunikationsnetzes betrifft die Bürgerinnen und Bürger daher nicht nur als oberstes Organ der Gemeinden, sondern auch als Kunden.

Mit dem Verkauf des Kommunikationsnetzes gehen das Eigentum am Kommunikationsnetz und damit auch die Anschlussverträge an die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft über. Damit wird die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft neu der Vertragspartner für die Anschlussverträge ans Kommunikationsnetz.

Alle anderen Aufgaben, Vertragspartner oder Ansprechpartner bleiben vorerst unverändert. Bau, Betrieb und Unterhalt des Kommunikationsnetzes erfolgen weiterhin und wie bis anhin durch die Genossenschaft. Die bestehenden Verträge für Telekommunikationsdienste (Fernsehprogramm, Internet, Telefonie und so weiter) bleiben unverändert mit «Rii-Seez-Net» bestehen und sind vom Verkauf nicht betroffen.

Im Kaufvertrag wurden aber keine Vorgaben betreffend die Zusammenarbeitspartner vereinbart und die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft kann nach dem Vollzug bei Bedarf eine Zusammenarbeit mit anderen Partnern eingehen.

Zuständigkeit

Gemäss Artikel 6 Buchstabe d) der Gemeindeordnung der Ortsgemeinde Salez vom 14. April 2012 und Anhang zur Gemeindeordnung beschliesst die **Bürgerschaft an der Urne** über Ausgaben grösser 1 Million Franken. Die Gemeindeordnung regelt zwar nicht explizit die Behandlung von Verkäufen, der vorliegende Antrag wird aber sinngemäss gleichbehandelt. Der Verwaltungsrat wird in absehbarer Zeit über den angedachten Verkauf des Zweckverband SpeedNet Sennwald (SNS) eine Urnenabstimmung durchführen.

Gemäss Artikel 15 der Vereinbarung Zweckverband SpeedNet Sennwald (SNS) bedarf es zur Auflösung des Zweckverbands der Zustimmung aller Mitgliedsgemeinden.

Gemäss Artikel 22 Absatz 3 Buchstabe e) Gemeindegesetz (sGS 151.2; abgekürzt GG) vom 21. April 2009 (Stand: 1. Januar 2023) in Verbindung mit Artikel 6 Buchstabe e) der Gemeindeordnung der Ortsgemeinde Salez vom 14. April 2012 beschliesst die **Bürgerschaft an der**

Bürgerversammlung über die «Mitgliedschaft bei Gemeinde- und Zweckverbänden». Eine Auflösung des Zweckverbands ist somit der Bürgerversammlung zur Abstimmung vorzulegen.

Beschluss des Verwaltungsrats zum Verkauf des Kabelnetzes und Antrag zur Auflösung des Zweckverbands

Der Verwaltungsrat der Ortsgemeinde Salez hat an der Sitzung vom 13. Dezember 2022 dem Verkauf des Kabelnetzes des Zweckverbands SpeedNet Sennwald (SNS) in den Dörfern Salez, Sennwald, Sax, Frümser und Haag an die Elektrizitätswerk Sennwald Genossenschaft für Fr. 1'865'000.00 genehmigt.

Ferner wurde am 31. Januar 2023 beschlossen, die Auflösung des Zweckverbands SpeedNet Sennwald (SNS) gegenüber der Bürgerschaft zu beantragen.

Anträge

Traktandum 2:

Antrag 1 der Geschäftsprüfungskommission:

Die Jahresrechnung 2022 der Ortsgemeinde Salez sei zu genehmigen.

Traktandum 3:

Antrag 1 des Verwaltungsrats:

Der Voranschlag 2023 sei zu genehmigen.

Traktandum 4:

Antrag 2 des Verwaltungsrats:

Der Auflösung des Zweckverbands SNS mit dem 31. Dezember 2023 sei zuzustimmen.

Jahresrechnung 2022 und Voranschlag 2023

Erfolgsrechnung 2022 (nach Funktionen)

		Rechnung 2022		Voranschlag 2022		Voranschlag 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	VERWALTUNG						
0110.	Bürgerversamm- lung, Abstimmun- gen und Wahlen	3'844.00	0.00	4'400.00	0.00	6'900.00	0.00
3000.00	Behördenlöhne	160.00		200.00		200.00	
3102.00	Drucksachen	2'552.95		2'000.00		2'500.00	
3130.00	Bürgerversammlung	940.00		2'000.00		4'000.00	
3130.10	Amtsberichtsporto	191.05		200.00		200.00	
0111.	Geschäftsprüfungs- kommission	220.00	0.00	320.00	0.00	320.00	0.00
3000.00	Behördenlöhne	220.00		320.00		320.00	
0120.	Verwaltungsrat	4'500.00	0.00	4'500.00	0.00	4'500.00	0.00
3000.00	Behördenlöhne	4'500.00		4'500.00		4'500.00	
0121.	Gemeinnützigkeit	10'722.55	0.00	13'220.00	0.00	9'220.00	0.00
3130.00	Anlässe	9'702.55		12'000.00		8'000.00	
3636.00	Beiträge	1'020.00		1'220.00		1'220.00	
0220.	Verwaltung	31'266.07	0.00	37'800.00	0.00	31'600.00	0.00
3010.00	Verwaltungslöhne	23'973.50		25'000.00		25'000.00	
3050.00	Sozialbeiträge	2'643.45		2'500.00		2'500.00	
3055.00	SUVA-Beiträge	84.00		100.00		100.00	
3090.00	Bildungskosten	90.00		200.00		200.00	
3099.00	Personalkosten	1'200.00		1'500.00		300.00	
3100.00	Büromaterial	19.95		1'000.00		500.00	
3101.00	Verbrauchsmaterial	0.00		0.00		0.00	
3130.00	Drittdienstleistungen	723.67		5'000.00		500.00	
3160.00	EDV-Miete	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
3170.00	Reisekosten, Spesen	1'031.50		1'000.00		1'000.00	
3	KULTUR, SPORT, UND FREIZEIT						
329.	Kultur	2'235.05	0.00	2'900.00	0.00	3'400.00	0.00
3636.01	Beiträge an Musik- und Gesangsvereine	500.00		400.00		900.00	
3636.02	Beiträge an Verschie- dene	1'735.05		2'500.00		2'500.00	

		Rechnung 2022		Voranschlag 2022		Voranschlag 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
341.	Sport	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00	1'000.00	0.00
3636.00	Beiträge an Sportvereine	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
342.	Freizeit	3'562.35	0.00	2'800.00	0.00	2'800.00	0.00
2626.01	Beiträge an Organisationen	600.00		800.00		800.00	
3636.02	Freibadeintritte	2'962.35		2'000.00		2'000.00	
4	GESUNDHEIT						
421.	Krankenpflege	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
3636.00	Beiträge an Samariter, Spitex, Elternberatung	600.00		600.00		600.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT						
813.	Landwirtschaft	103.30	0.00	2'530.00	0.00	2'530.00	0.00
3120.00	Wasser für Wingert	73.30		0.00		0.00	
3131.00	Bodenverbesserung	0.00		1'000.00		1'000.00	
3150.00	Landschaftspflege und Naturschutz	0.00		1'500.00		1'500.00	
3636.00	Verbandsbeiträge	30.00		30.00		30.00	
4250.01	Verkäufe		0.00		0.00		0.00
820.	Waldwirtschaft	7'632.95	6'671.15	11'380.00	5'500.00	7'430.00	5'500.00
3101.00	Verbrauchsmaterial	0.00		200.00		200.00	
3130.00	Drittdienstleistungen	6'393.75		10'000.00		6'000.00	
3631.00	Unterhaltspemeter	1'009.20		950.00		1'000.00	
3636.00	Verbandsbeiträge	230.00		230.00		230.00	
4250.01	Holzverkäufe		3'671.15		4'000.00		3'500.00
4260.00	Rückerstattungen		3'000.00		1'500.00		2'000.00
890.	Gewerbebetriebe	76'723.57	74'082.25	72'573.90	71'400.00	116'500.00	77'000.00
3010.00	Personallöhne	0.00		0.00		1'400.00	
3050.00	Sozialbeiträge	0.00		0.00		100.00	
3101.00	Verbrauchsmaterial	1'832.20		3'000.00		1'000.00	
3120.01	Wasser, Strom, Kehricht Gastwirtschaft	12'976.75		12'000.00		20'000.00	
3120.02	Wasser, Strom, Kehricht Mieterbereich	9'709.75		7'500.00		7'500.00	
3134.00	Sachversicherungen	4'482.40		4'500.00		4'500.00	
3137.00	Hypotheken	8'505.02		8'000.00		8'000.00	
3144.01	Unterhalt Gastwirtschaft	12'455.35		7'500.00		45'000.00	
3144.02	Unterhalt Mieterbereich	0.00		2'500.00		2'500.00	
3144.03	Unterhalt Stallwohnung	1'688.20		2'500.00		2'500.00	
3300.01	Abschreibungen Immobilien	24'000.00		24'000.00		24'000.00	

		Rechnung 2022		Voranschlag 2022		Voranschlag 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.02	Abschreibungen Mo- bilien	1'073.90		1'073.90		0.00	
4260.01	Kostenbeteiligungen Gastwirtschaft		12'912.30		10'000.00		15'000.00
4260.02	Kostenbeteiligungen Stallwohnung		989.95		1'200.00		1'200.00
4260.03	Kostenbeteiligungen Mieterbereich		0.00		0.00		0.00
4470.01	Mietzinsen Gastwirt- schaft		26'400.00		26'400.00		26'400.00
4470.02	Mietzinsen Mieter- bereich		21'480.00		21'500.00		21'500.00
4470.03	Mietzinsen Stallwoh- nung		12'000.00		12'000.00		12'000.00
4470.04	Mietzinsen Verschie- denes		300.00		300.00		900.00
9	FINANZEN						
961.	Zinsen	0.00	19'884.12	0.00	18'000.00	0.00	18'500.00
4407.00	Finanzanlagenzinsen		1'520.44		10'000.00		7'000.00
4420.00	Dividenden		18'363.68		8'000.00		11'500.00
963.	Liegenschaften	17'248.85	41'179.50	10'300.00	40'940.00	12'300.00	38'000.00
3430.00	Unterhalt Gebäude	0.00		500.00		500.00	
3431.00	Unterhalt Grundstü- cke	6'386.65		1'500.00		3'500.00	
3439.00	Sachversicherungen	10'862.20		8'300.00		8'300.00	
4260.00	Rückerstattungen		0.00		0.00		0.00
4430.00	Pachtzinsen		38'239.50		38'000.00		38'000.00
4439.00	Restertrag		2'940.00		2'940.00		0.00
969.	Finanzvermögen	36'503.58	-90'271.36	0.00	0.00	4'500.00	0.00
3130.00	Drittdienstleistungen	9'605.55		0.00		4'500.00	
3410.00	Kursverluste	26'898.03		0.00		0.00	
4410.00	Kursgewinne		0.00		0.00		0.00
4440.00	Wertberichtigungen		-90'271.36		0.00		0.00
	ZUSAMMENZUG						
0	Verwaltung	50'552.62	0.00	60'240.00	0.00	52'540.00	0.00
3	Kultur, Sport und Freizeit	6'797.40	0.00	6'700.00	0.00	7'200.00	0.00
4	Gesundheit	600.00	0.00	600.00	0.00	600.00	0.00
8	Volkswirtschaft	84'459.82	80'753.40	86'483.90	76'900.00	126'460.00	82'500.00
9	Finanzen	53'752.43	-29'207.74	10'300.00	58'940.00	16'800.00	56'500.00
	Zwischentotal	196'162.27	51'545.66	164'323.90	135'840.00	203'600.00	139'000.00
	Gewinn	0.00		0.00		0.00	
	Verlust		144'616.61		28'483.90		64'600.00
	Gesamttotal	196'162.27	196'162.27	164'323.90	164'323.90	203'600.00	203'600.00

Erfolgsrechnung 2022 (nach Sachgruppen)

		Rechnung 2022		Voranschlag 2022		Voranschlag 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
30	Personalaufwand	32'870.95		34'320.00		34'620.00	
31	Sach- und Betriebsaufwand	74'778.39		84'900.00		117'900.00	
33	Abschreibungen	25'073.90		25'073.90		24'000.00	
36	Transferaufwand	9'686.60		9'730.00		10'280.00	
42	Entgelte		20'573.40		16'700.00		21'700.00
44	Erträge Liegenschaften		60'180.00		60'200.00		60'800.00
Betriebsaufwand und Betriebsertrag		142'409.84	80'753.40	154'023.90	76'900.00	186'800.00	82'500.00
Betriebsergebnis		0.00	-61'656.44	0.00	-77'123.90	0.00	-104'300.00
31	Sach- und Betriebsaufwand	9'605.55				4'500.00	
34	Unterhalt Finanzvermögen	44'146.88		10'300.00		12'300.00	
44	Finanzertrag		61'063.62		58'940.00		56'500.00
44	Wertberichtigungen Wertschriften	90'271.36					
Finanzaufwand und Finanzertrag		144'023.79	61'063.62	10'300.00	58'940.00	16'800.00	56'500.00
Finanzergebnis		0.00	-82'960.17	-48'640.00	0.00	-39'700.00	0.00
Operativergebnis		0.00	-144'616.61	0.00	-28'483.90	0.00	-64'400.00
38	Reserveneinlagen						
48	Reserventnahmen						
Reservenaufwand und Reservenvertrag		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Reservenergebnis		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Gesamtergebnis		0.00	-144'616.61	0.00	-28'483.90	0.00	-64'400.00

Gewinnverwendung

		Rechnung 2022	
		Aufwand	Ertrag
Gesamtaufwand und Gesamtertrag		286'433.63	141'817.02
Verlust			144'616.61
		286'433.63	286'433.63

Der Verlust von Fr. 144'616.61 wird den Aufwertungsreserven zugewiesen.

Bilanz vom 31. Dezember 2022

Konto	Bezeichnung	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
1	AKTIVEN				
100.	Geldanlagen	404'756.19	6'994.25	171'178.36	240'572.08
10000	Kasse	410.30	400.05	0.00	810.35
10011	Post Fond Dorfkorporation	93'838.95	0.00	3'201.15	90'637.80
10012	Post Saalgemeinschaft	12'742.00	0.00	5'163.26	7'578.74
10021	Geschäftskonto KK 20177.01 Raiffeisenbank	139'433.49	0.00	50'069.78	89'363.71
10022	Zinskonto KK Raiffeisenbank	-12.01	0.00	2.99	-15.00
10023	Sparkonto Kantonalbank	45'602.28	6'594.20	0.00	52'196.48
10024	Geschäftskonto KK NOK Raiffeisenbank	108'888.27	0.00	108'888.27	0.00
10025	Geschäftskonto KK AUD Raiffeisenbank	3'852.91	0.00	3'852.91	0.00
10026	Sparkonto Raiffeisenbank	0.00	0.00	0.00	0.00
10027	Abrechnung Depot Raiffeisenbank	0.00	0.00	0.00	0.00
101.	Forderungen	10'615.20	23'965.05	0.00	34'580.25
10100	Debitoren	6'728.45	19'868.30	0.00	26'596.75
10140	Verrechnungssteuer	3'886.75	4'096.75	0.00	7'983.50
10141	Durchlaufkonto	0.00	0.00	0.00	0.00
104.	Rechnungsabgrenzung	4'060.00	5'678.68	0.00	9'738.68
10401	TA Personal	0.00	0.00	0.00	0.00
10411	TA Sach- und Betriebsaufwand	4'060.00	5'678.68	0.00	9'738.68
107.	Finanzanlagen	1'264'482.73	965'512.49	978'261.73	1'251'733.49
10700	Wertschriften	0.00	0.00	0.00	0.00
10701	Namenaktien St.Galler Kantonalbank	261'000.00	27'600.00	0.00	288'600.00
10702	Aktien Schlössli Sax AG	1.00	0.00	0.00	1.00
10703	Global Invest 30 (Anteile 2795)	322'515.05	0.00	322'515.05	0.00
10704	Global Invest 50 (Anteile 1335)	177'114.45	0.00	177'114.45	0.00
10705	Obligationenfond Raiffeisenbank Sicav-Euro	276'590.57	0.00	276'590.57	0.00
10706	Depot Raiffeisenbank	0.00	937'912.49	0.00	937'912.49
10711	AUD	100'071.38	0.00	100'071.38	0.00
10712	NOK	101'950.28	0.00	101'950.28	0.00
10713	Anteilschein Raiffeisenbank Sennwald	200.00	0.00	0.00	200.00
10714	Anteilschein Elektrizitätswerk Sennwald	25'040.00	0.00	20.00	25'020.00
108.	Sachanlagen Finanzvermögen	4'192'100.50	0.00	0.00	4'192'100.50
10800	Bauland	739'000.00	0.00	0.00	739'000.00
10801	Pachtland	3'273'100.50	0.00	0.00	3'273'100.50
10841	Schopfgebäude	180'000.00	0.00	0.00	180'000.00

Konto	Bezeichnung	01.01.2022	Zuwachs	Abgang	31.12.2022
140.	Sachanlagen Verwaltungsvermögen	1'453'427.66	0.00	25'073.90	1'427'353.76
14001	Gasthaus Löwen Salez	1'201'451.26	0.00	24'000.00	1'177'451.26
14002	Grundstück Gasthaus Löwen Salez	0.00	0.00	0.00	0.00
14003	Stallwohnung Salez	180'000.00	0.00	0.00	180'000.00
14004	Grundstück Stallwohnung Salez	0.00	0.00	0.00	0.00
14005	Wingert	51'836.20	0.00	0.00	51'836.20
14050	Waldungen	18'066.30	0.00	0.00	18'066.30
14061	Gartenanlage und Spielplatz	1'073.90	0.00	1'073.90	0.00
145.	Beteiligungen	1'000.00	0.00	0.00	1'000.00
1456	Anteil Genossenschaft Alterswohnungen	1'000.00	0.00	0.00	1'000.00
Gesamttotal		7'329'442.28	1'002'150.47	1'174'513.99	7'157'078.76
2	PASSIVEN				
200.	Verbindlichkeiten	110'611.30	1'412.50	8'364.41	103'659.39
20000	Kreditoren	4'030.35	1'412.50	0.00	5'442.85
20010	Förderkonto Dorfkorporation	93'838.95	0.00	3'201.15	90'637.80
20011	Förderkonto Saalgemeinschaft Salez	12'742.00	0.00	5'163.26	7'578.74
204.	Rechnungsabgrenzung	9'269.00	0.00	4'795.00	4'474.00
20400	TP Personal	0.00	0.00	0.00	0.00
20410	TP Sach- und Betriebsaufwand	9'269.00	0.00	4'795.00	4'474.00
206.	Finanzverbindlichkeiten	802'000.00	0.00	16'000.00	786'000.00
20601	Hypothek 1	485'000.00	0.00	0.00	485'000.00
20602	Hypothek 2	100'000.00	0.00	0.00	100'000.00
20603	Hypothek 3	167'000.00	0.00	0.00	167'000.00
20640	Darlehen Sonnenbräu, 5 Jahre, zinslos	50'000.00	0.00	16'000.00	34'000.00
294.	Aufwertungsreserve	3'345'305.94	0.00	144'616.61	3'200'689.33
2940	Aufwertungsreserve	3'345'305.94	0.00	144'616.61	3'200'689.33
299.	Bilanzüberschuss	3'062'256.04	144'616.61	144'616.61	3'062'256.04
2990	Jahresergebnis	0.00	144'616.61	144'616.61	0.00
2999	Jahresergebnisvortrag	3'062'256.04	0.00	0.00	3'062'256.04
Gesamttotal		7'329'442.28	146'029.11	318'392.63	7'157'078.76

Anlagenspiegel zu Finanz- und Sachanlagen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigung			Buchwert
	Stand 01.01.	Zugänge Abgänge Umglied.	Stand 31.12	Stand 01.01.	WB -	WB+	Stand 31.12.
107 Langfristige Finanzanlagen	1242848.42	110420.69	1353269.11	23678.31	152813.93	27600.00	1251733.49
1070 Aktien und Anteilscheine							
10701 KB St Galler Namenaktien	270900.00		270900.00	-9900.00	0.00	27600.00	288600.00
10702 Aktien Schlössli Sax	1.00		1.00	0.00			1.00
10703 Global Invest 30	293167.55	-313179.75	-20012.20	29347.50	9335.30	0.00	20012.20
10704 Global Invest 50	155020.20	-170132.40	-15112.20	22094.25	6982.05	0.00	15112.20
10705 Obligationenfond RB Siav Euro	274661.38	-272924.47	1736.91	1929.19	3666.10	0.00	-1736.91
10706 Raiffeisen Depot ex. Verwaltet	0.00	1065369.40	1065369.40	0.00	127456.91	0.00	-127456.91
10712 NOK Kreditanstalt Wiederaufbau	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10712 NOK Europ Investitionsbank EIB	114948.58	-99590.40	15358.18	-12998.30	2359.88	0.00	-15358.18
10711 AUD National Australia Bank	106865.71	-97077.69	9788.02	-6794.33	2993.69	0.00	-9788.02
10713 Anteilschein RB Sennwald	200.00		200.00	0.00			200.00
10714 Anteilschein EW Sennwald	27084.00	-2044.00	25040.00	0.00	20.00	0.00	-20.00
108 Sachanlagen FV	368867.50	3823233.00	4192100.50	0.00	0.00	0.00	4192100.50
1080 Grundstücke FV							
10800 Bauland Löwen	0.00	739000.00	739000.00	0.00			0.00
10801 Pachtland	368867.50	2904233.00	3273100.50	0.00			0.00
1084 Gebäude FV							
10841 Schöpfen	0.00	180000.00	180000.00	0.00			0.00
Total	1611715.92	3933653.69	5545369.61	23678.31	152813.93	27600.00	5443833.99

* 10706 Dem neuen Depot wurde der Fremdwährungsverkauf der NOK und AUD von Total CHF. 112741.18 übertragen.

Anlagenspiegel zum Verwaltungsvermögen

Konto	Anschaffungskosten			Kumulierte Wertberichtigung				Buchwert
	Stand 01.01.	Zugänge Abgänge Umglied.	Stand 31.12	Stand 01.01.	WB -	WB +	Stand 31.12.	
140 Sachanlagen VV	2087228.66	-585801.00	1501427.66	164000.00	0.00	25073.90	189073.90	1428353.76
1400 Grundstücke								
14001 Restaurant Löwen	1900251.26	-650800.00	1249451.26	48000.00	0.00	24000.00	72000.00	1177451.26
14002 Bodenanteil Löwen								
14003 Wohnung Dinner		180000.00	180000.00	0.00			0.00	180000.00
14004 Bodenanteil Wohnung Dinner								
14005 Wingert	87836.20	-36000.00	51836.20	36000.00			36000.00	51836.20
1405 Waldungen								
14050 Waldungen	58066.30	-40000.00	18066.30	40000.00			40000.00	18066.30
1406 Mobilien VV								
14061 Gartenanlage/Spielplatz Löwen	41073.90	-40000.00	1073.90	40000.00		1073.90	41073.90	0.00
145 Beteiligungen								
1456 Anteil Genossenschaft Altersw.	1.00	999.00	1000.00	0.00			0.00	1000.00

Abschreibungsplan 2022 mitsamt Voranschlag 2023

Objekt	Tilgungsperiode	ursprüngliche Investition	Buchungswert 01.01.2022	Neuinvestition 2022	Abschreibung 2022	Buchungswert 31.12.2022	Abschreibung 2023
Gasthaus Löwen	25 Jahre	766'251.00	1'201'451.26	0.00	24'000.00	1'177'451.26	24'000.00
Möbilien	2017-2021	41'073.90	1'073.90	0.00	1'073.90	0.00	0.00

Anhang zur Jahresrechnung 2022

1. Grundsätze der Rechnungslegung einschliesslich der wesentlichen Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde in Übereinstimmung mit dem Gemeindegesetz (sGS 151.2) und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (sGS 151.53) erstellt. Es werden die allgemeinen Grundlagen und Grundsätze der Rechnungslegung der St.Galler Gemeinden angewendet. Diese können bei der Ortsgemeinde Salez bezogen werden.

2. Eigenkapitalnachweis

Der Eigenkapitalnachweis zeigt die Ursachen der Veränderung des Eigenkapitals auf.

Konto	Bezeichnung	Bestand 01.01.	Zunahme	Abnahme	Bestand 31.12.
294.	Aufwertungsreserven	3'345'305.94	0.00	144'616.61	3'200'689.33
299.	Bilanzüberschuss	3'062'256.04	0.00	0.00	3'062'256.04
29	Total Eigenkapital	6'407'561.98	0.00	144'616.61	6'262'945.37

3. Rückstellungsspiegel

Der Rückstellungsspiegel ist eine Aufstellung aller Rückstellungen für Aufwände der Gemeinde. Die Ortsgemeinde Salez hat per 31. Dezember 2022 keine Rückstellungen bilanziert.

4. Beteiligungsspiegel

Im Beteiligungsspiegel werden wesentliche Beteiligungen aufgeführt. Wesentlich ist eine Beteiligung dann, wenn:

- eine grössere kapitalmässige Beteiligung vorliegt;
- höhere Betriebsbeiträge geleistet werden oder
- die Gemeinde einen massgeblichen Einfluss auf die Steuerung hat.

Die Ortsgemeinde Salez verfügt per 31. Dezember 2022 über keine Beteiligungen.

5. Gewährleistungsspiegel

Im Gewährleistungsspiegel werden aufgeführt:

- die Eventualverbindlichkeiten, insbesondere diejenigen, bei denen die Gemeinde zugunsten Dritter eine Verpflichtung eingeht, wie Bürgschaften, Garantieverpflichtungen oder Defizitgarantien;
- weitere Tatbestände mit Eventualcharakter, wenn sie noch nicht als Rückstellungen verbucht wurden.

Die Ortsgemeinde Salez verfügt per 31. Dezember 2022 über keine Eventualverbindlichkeiten.

Grundstücksverzeichnis vom 31. Dezember 2022

Ort	Grundstück				Kenngrössen	
	Nr.	Flurname	Fläche	Beschaffenheit	Ertragswert	Verkehrswert
			[m ²]		[Franken]	[Franken]
SW	1072	Petersrüti	11'916	Wiese, Wald, Gewässer	3'700	36'000
SW	1093	Ögstisfeld, Tüerbüel	51'657	Wiese, Wald, Gewässer, Verbauung	18'100	75'000
SZ	1382	Gartsimeder	30'152	Wiese, Streue, Bestockung, Wald, ...	13'700	119'000
SZ	1384	Pfrundwald	24'115	Wiese, Wald, Gewässer, Verbauung	2'000	2'000
SZ	1468	Hinderau	37'699	Acker	17'700	177'000
SZ	1504	Löwen	2'902	Haushofstatt und Garten	0	388'400
SZ	1504	Löwen	2'901	Wiese (unüberbaut)	0	388'400
SZ	1578	Herbrig	24'495	Acker	11'500	69'000
SZ	1579	Herbrig, ...	50'880	Acker, Wiese, Wald	23'500	235'000
SZ	1581	Spitzau, Rüti	68'219	Acker, Wald, Verbauung	29'500	290'000
SZ	1585	Rüti	1'692	Wald	100	100
SZ	1591	Rüti	85'177	Acker, Verbauung	39'300	393'000
SZ	1593	Rüti	4'082	Acker	1'400	14'000
SZ	1599	Nollenau	33'252	Acker, Wald, Verbauung	15'100	151'000
SZ	1604	Oberau	47'428	Acker, Wald, Verbauung	20'400	182'000
SZ	1605	Tomasenau	69'336	Acker	32'500	325'000
SZ	1612	Under de Talbrugg	11'102	Wiese, Verbauung	12'600	59'000
SZ	1614	Grossenau	37'472	Acker	17'600	176'000
SZ	1615	Haagerau	31'299	Acker	14'500	145'000
SZ	1718	Dreiangel	1'044	Wald	200	300
SZ	1720	Plattenwald	11'278	Wald	1'900	3'000
SZ	1724	Lorgrabenwald	1'742	Wald	100	100
SZ	1737	Bachschufle	6'234	Wald, Verbauung	600	600
SZ	1777	Schlosswald	119'898	Wiese, Bestockung, Wald, Gewässer	12'000	12'000
SZ	1783	Wingert, ...	16'516	Reben, Wiese, Wald	4'200	38'000
SZ	1787	Schlossfeld	20'483	Streue, Bestockung, Gewässer	4'300	12'000
SZ	1815	Schlossfeld	84	Verbauung	0	0
SZ	1839	Gügeler, Burstriet, ...	18'972	Wiese, Streue, Bestockung, Wald, ...	3'500	31'000
SZ	1853	Schlosswald	5'402	Wald, Strasse	500	500
SZ	2863	Salezermeder	21'871	Wiese	5'200	52'000
SZ	2969	Rossmad	43'878	Acker	20'600	206'000
SZ	2974	Chemmete	17'230	Acker	8'000	80'000
SZ	2981	Chemmete	5'542	Acker	2'300	23'000
SZ	3148	Stofel	4'792	Wiese	1'700	17'000
SW	3205	Butzenwinggel	5'235	Wiese, Streue, Wald, Verbauung	1'200	8'000
SW	3206	Burstriet	28'652	Wiese, Streue, Wald, Gewässer, ...	9'800	136'000
SZ	3233	Galgenmad	9'851	Streue, Gewässer	2'100	21'000
FR	3238	Nothelfer	24'847	Wiese	11'600	116'000
SZ	3271	Pfrundguet	1'764	Wiese	600	6'000
SZ	3287	Rheinagger	2'031	Acker	700	7'000
SZ	3583	Rüti	4'086	Wald, Verbauung	500	500
SZ	3585	Oberau	23'993	Wiese, Wald, Verbauung	3'300	5'000
SZ	3591	Rheinagger	3'022	Wiese	1'100	11'000
			1'024'223		369'200	4'010'900

Gebäulichkeitenverzeichnis vom 31. Dezember 2022

Ort	Gebäulichkeiten				Kenngrössen	
	Nr.	Flurname	Fläche	Gebäudeart und Nummer	Mietwert	Zeitwert
			[m ²]		[Franken]	[Franken]
SW	1093	Ögstisfeld	17	Hütte, Nr. 3375	715	52'000
SZ	1382	Gartismeder	41	Schopf, Nr. 3494	257	33'000
SZ	1504	Löwen	279	Gasthaus, Nr. 559	39'600	831'000
			111	Schopf, Nr. 560	1'200	77'000
			275	Scheune mit Wohnung, Nr. 561	9'000	399'000
			21	Schopf mit Hühnerstall, Nr. 1221	0	13'000
SZ	1581	Rüti	17	Hütte, Nr. -	0	0
SZ	1612	Under de Talbrugg	93	Schopf, Nr. 763	570	62'000
SW	3206	Burstriet	53	Schopf, Nr. 1850	440	33'000
SZ	3585	Oberau	34	Hütte, Nr. -	0	0
			941		51'782	1'500'000

Abkürzungen: FR = Frümsen, SW = Sennwald, SZ = Salez

Bericht der Geschäftsprüfungskommission

Ortsgemeinde Salez

Rechnungsjahr 2022 – Bericht und Antrag der Geschäftsprüfungskommission (GPK)

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen haben wir am 15. Februar 2023 die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung für das Rechnungsjahr 2022 der Ortsgemeinde Salez sowie den Antrag des Ortsverwaltungsrates für den Voranschlag 2023 geprüft.

Für die Jahresrechnung und die Amtsführung ist der Ortsverwaltungsrat verantwortlich. Die Aufgabe der GPK besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir haben alle Posten und Angaben der Jahresrechnung, die Verbuchung der Belege sowie den Nachweis der Bankguthaben durch die entsprechenden Bankauszüge kontrolliert.

Der Vermögensbestand per 31. Dezember 2022 beläuft sich auf Fr. 7'157'078.76 gegenüber Fr. 7'329'442.28 per 31. Dezember 2021 (-Fr. 172'363.52). Die Verwaltungsrechnung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 144'616.61.

Wir haben davon Kenntnis genommen, dass der Ortsverwaltungsrat am 12. Dezember 2022 gemäss Artikel 34 FHGV (Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden) bei der Kassierin Regula Aebi eine unangemeldete Zwischenrevision vorgenommen hat und zu einem positiven Befund gelangt ist.

Zur Beurteilung der Amtsführung haben wir Einsicht genommen in die Protokolle der sieben Sitzungen des Ortsverwaltungsrates, in das Protokoll der Bürgerversammlung (Urnenabstimmung aufgrund Covid-19) vom 10. April 2022 sowie in das Protokoll der unangemeldeten Prüfung der Buchführung vom 12. Dezember 2022.

Nach unserer Beurteilung entsprechen sowohl die Buchführung, die Jahresrechnung und die Amtsführung als auch der Antrag des Ortsverwaltungsrates über den Voranschlag 2023 den gesetzlichen Bestimmungen.

Aufgrund unserer Prüfung stellen wir folgenden Antrag:

Die Jahresrechnung 2022 der Ortsgemeinde Salez sei zu genehmigen.

Salez / Sax, 16. Februar 2023

Die Geschäftsprüfungskommission:

Christian Berger, Sax

Ronni Müntener, Salez

Rolf Berger, Salez (Bericht)

Wir sprechen dem Ortsverwaltungsrat für die im Dienst der Ortsgemeinde geleisteten Arbeiten ganz grossen Dank und Anerkennung aus.

Prüfungs- und Genehmigungsvermerke

1. Die Jahresrechnung 2022 wurde vom Verwaltungsrat genehmigt.

Salez, 31. Januar 2023

Namens des Verwaltungsrats:

Der Verwaltungsratspräsident:



Emil Bartholet

Der Verwaltungsratsschreiber:



Michael Berger

2. Die Jahresrechnung 2022 wurde von der Geschäftsprüfungskommission geprüft und für richtig befunden.

Buchs, 15. Februar 2023

Namens der Geschäftsprüfungskommission:



Christian Berger



Rolf Berger



Ronni Müntener

3. Die Jahresrechnung 2022 wurde an der Ortsgemeindeversammlung vom 1. April 2023 genehmigt.

Salez, 1. April 2023

Der Versammlungsleiter:

.....
Emil Bartholet

Der Protokollführer:

.....
Michael Berger

Behördenmitglieder und Amtsstellen

Verwaltungsrat

Emil Bartholet
Verwaltungsratspräsident
Oberdorfstrasse 19, 9465 Salez

081 757 29 56
079 257 00 67
embamechanik@bluewin.ch

Michael Berger
Verwaltungsratsschreiber
Chalchofenweg 2, 9465 Salez

081 740 46 83
078 770 94 65
berger-von-salez@bluewin.ch

Ulrich Bühler
Verwaltungsrat
Hof 2, 9465 Salez

081 757 24 88
079 772 83 67
u.buehler@rsnweb.ch

Michael Rupf
Verwaltungsrat
Haagerstrasse 25, 9465 Salez

081 599 46 28
079 543 37 13
michael.rupf@gmx.ch

Thomas Santschi
Verwaltungsratsvizepräsident
Schlossfeldstrasse 1, 9465 Salez

081 757 22 31
079 613 38 55
th.santschi@bluewin.ch

Geschäftsprüfungskommission

Christian Berger
Burgberg 17, 9468 Sax

081 756 23 81
christian.berger@hilti.com

Rolf Berger
Vorsingerweg 2, 9465 Salez

081 771 69 42
karol@bluewin.ch

Ronni Müntener
Güetliweg 8, 9465 Salez

081 771 64 87
ronni.muentener@bluewin.ch

Ortsgemeindekanzlei

Michael Berger
Chalchofenweg 2, 9465 Salez

081 740 46 83
berger-von-salez@bluewin.ch

Kassieramt

Regula Aebi-Berger
Churerstrasse 92b, 9470 Buchs

00423 780 33 44
regula.aebi@rsnweb.ch